



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 417

CAPE TOWN, 17 MARCH 2000

No. 21009

KAAPSTAD, 17 MAART 2000

OFFICE OF THE PRESIDENCY

No. 262.

17 March 2000

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 7 of 2000: South African Airways Unallocatable Debt Act, 2000.

KANTOOR VAN DIE PRESIDENSIE

No. 262.

17 Maart 2000

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 7 van 2000: Wet op Ontoewysbare Skuld van die Suid-Afrikaanse Lugdiens, 2000.

*(English text signed by the President.)
(Assented to 16 March 2000.)*

ACT

To authorise the Minister of Finance to borrow a certain amount of money during the financial year ending on 31 March 2000, for the purposes of discharging a portion of the debt of the Transnet Group of Companies attributable to South African Airways at its incorporation; and to provide for matters in connection therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions

1. In this Act, unless the context indicates otherwise—

- (i) “burden-sharing arrangement” means the arrangement between the Government and Transnet whereby the Government assumes a portion of the unallocatable debt at incorporation of South African Airways; (iii) 5
- (ii) “Minister” means the Minister of Finance; (i)
- (iii) “Transnet” means the company referred to in section 2 of the Legal Succession to the South African Transport Services Act, 1989 (Act No. 9 of 1989); (iv) and 10
- (iv) “unallocatable debt” means the portion of the total debt attributable to South African Airways which had not been allocated to South African Airways’ balance sheet as at 1 April 1999. (ii)

Authorisation of Minister to borrow certain amount of money

15

2. (1) Despite the provisions of any other law, the Minister may borrow an amount of R1 333 000 000 plus such amount as may be necessary to cover the costs of servicing the debt, during the financial year ending on 31 March 2000, for the purposes of discharging the Government’s assumed liability in terms of the burden-sharing arrangement. 20

(2) (a) From the money so borrowed, the Minister must transfer to Transnet a sum of money—

- (i) sufficient to discharge the portion of the unallocatable debt which was assumed by the Government; and
- (ii) equal to the total costs of servicing the debt mentioned in subparagraph (i) as incurred by Transnet, which costs must be calculated with effect from 1 April 1999. 25

(b) A transfer in terms of paragraph (a) must be made on such terms and conditions as the Minister may determine.

(3) The money so transferred must be used for the purposes referred to in subsection (2)(a)(i) and (ii) and for no other purpose. 30

Short title

3. This Act is called the South African Airways Unallocatable Debt Act, 2000.

WET OP ONTOEWYSBARE SKULD
VAN DIE SUID-AFRIKAANSE LUGDIENS, 2000

Wet No. 7, 2000

*(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 16 Maart 2000.)*

WET

Om die Minister van Finansies te magtig om gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 2000 eindig, 'n sekere bedrag geld te leen vir die doeleindes om 'n gedeelte van die skuld van die Transnet-groep van Maatskappye af te los wat aan die Suid-Afrikaanse Lugdiens toeskryfbaar is by sy inlywing; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Woordomskrywing

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
- 5 (i) "Minister" die Minister van Finansies; (ii)
 - (ii) "ontoewysbare skuld" die gedeelte van die totale skuld toeskryfbaar aan die Suid-Afrikaanse Lugdiens wat nie aan die Suid-Afrikaanse Lugdiens se balansstaat soos op 1 April 1999, toegewys was nie; (iv)
 - 10 (iii) "skuldverdelingsreëling" die reëling tussen die Regering en Transnet waardeur die Regering 'n gedeelte van die ontoewysbare skuld aanvaar by die inlywing van die Suid-Afrikaanse Lugdiens; (i) en
 - (iv) "Transnet" die maatskappy bedoel in artikel 2 van die Wet op die Regsopvolging van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, 1989 (Wet No. 9 van 1989). (iii)

15 Magtiging van Minister om sekere bedrag geld te leen

2. (1) Ondanks enige ander wetsbepaling kan die Minister gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 2000 eindig 'n bedrag van R1 333 000 000 plus die bedrag wat nodig is om die koste te dek om die skuld te diens, leen vir die doeleindes van aflossing van die Regering se aanvaarde aanspreeklikheid ingevolge die skuldverdelingsreëling.
- 20 (2) (a) Van die geld aldus geleen, moet die Minister aan Transnet 'n som geld oordra—
- (i) wat voldoende is om die gedeelte van die ontoewysbare skuld wat deur die Regering aanvaar is, af te los; en
 - 25 (ii) gelyk aan die totale koste om die skuld in subparagraaf (i) vermeld soos deur Transnet aangegaan, te diens, welke koste bereken moet word met ingang van 1 April 1999.
- (b) 'n Oordrag ingevolge paragraaf (a) geskied op die bedinge en voorwaardes wat die Minister bepaal.
- (3) Die geld aldus oorgedra, word gebruik vir die doeleindes bedoel in subartikel 30 (2)(a)(i) en (ii) en vir geen ander doel nie.

Kort titel

3. Hierdie Wet heet die Wet op Ontoewysbare Skuld van die Suid-Afrikaanse Lugdiens, 2000.

